Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1982/2004 AL COMISIEI

din 18 noiembrie 2004

privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1901/2000 și (CEE) nr. 3590/92 ale Comisiei

(JO L 343, 19.11.2004, p. 3)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1915/2005 al Comisiei din 24 noiembrie 2005	L 307	8	25.11.2005

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1982/2004 AL COMISIEI

din 18 noiembrie 2004

privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1901/2000 și (CEE) nr. 3590/92 ale Comisiei

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3330/91 al Consiliului ([1]), în special articolul 3 alineatele (4) și (5), articolul 6 alineatul (2), articolul 8 alineatul (2), articolele 9, 10 și 12 și articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre se bazează pe Regulamentul (CE) nr. 638/2004, care reexaminează dispozițiile statistice în vederea ameliorării transparenței și a facilitării înțelegerii și care este adaptat pentru a răspunde cerințelor actuale în domeniul datelor. În conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din regulamentul respectiv, Comisia este responsabilă de dispozițiile particulare privind punerea în aplicare. Prin urmare, este necesară adoptarea unui nou regulament al Comisiei care trebuie să se refere în mod restrictiv la responsabilitatea încredințată și care să specifice dispozițiile de punere în aplicare. În consecință, este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1901/2000 al Comisiei din 7 septembrie 2000 de adoptare a unor dispoziții de punere în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3330/91 al Consiliului privind datele statistice referitoare la comerțul de mărfuri între statele membre ([2]) și Regulamentul (CEE) nr. 3590/92 al Comisiei din 11 decembrie 1992 privind mijloacele de informare statistice în comerțul dintre statele membre ([3]).

(2) Din motive metodologice, trebuie să fie scutite un anumit număr de tipuri de mărfuri și de mișcări ale acestora. Este necesar să se întocmească o listă completă a acestor mărfuri care trebuie excluse din statisticile ce urmează să fie comunicate Comisiei (Eurostat).

(3) Mărfurile trebuie să fie incluse în statisticile privind comerțul în momentul intrării acestora pe teritoriul statistic al unei țări sau al ieșirii lor de pe acest teritoriu. Cu toate acestea, sunt necesare dispoziții speciale atunci când colectarea datelor ține seama de procedurile fiscale și vamale.

(4) Ar trebui să se mențină o legătură între informațiile privind taxa pe valoarea adăugată și declarațiile Intrastat pentru verificarea calității informațiilor colectate. Este necesar să se stabilească informațiile pe care administrația fiscală națională urmează să le transmită autorităților naționale responsabile cu statisticile.

([1]) JO L 102, 7.4.2004, p. 1.
([2]) JO L 228, 8.9.2000, p. 28. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2207/2003 (JO L 330, 18.12.2003, p. 15).
([3]) JO L 364, 12.12.1992, p. 32.

▼B

(5) Datelor colectate în cadrul sistemului Intrastat ar trebui să li se aplice definiții și concepte comune pentru a favoriza o aplicare armonizată a sistemului.

(6) În sensul realizării transparenței și a tratamentului egal pentru întreprinderi, ar trebui să se aplice dispoziții armonizate și precise pentru stabilirea pragurilor.

(7) Este necesar să se definească dispoziții corespunzătoare pentru anumite mărfuri și mișcări specifice, pentru a se garanta că informațiile necesare sunt colectate în mod armonizat.

(8) Trebuie să se includă calendare comune și corespunzătoare, precum și dispoziții referitoare la adaptări și revizuiri pentru a furniza rezultate punctuale și comparabile care să satisfacă nevoile utilizatorilor.

(9) Se prevede o evaluare periodică a sistemului pentru a îmbunătăți calitatea informațiilor și a garanta transparența funcționării sistemului.

(10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL 1

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament stabilește măsurile necesare pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004.

Articolul 2

Mărfuri excluse

Mărfurile enumerate în anexa I la prezentul regulament sunt excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează să fie transmise Comisiei (Eurostat).

Articolul 3

Perioadă de referință

(1) Statele membre pot adapta perioada de referință pentru mărfurile comunitare la care se aplică TVA la achizițiile intracomunitare, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

Perioada de referință poate fi atunci definită ca luna calendaristică în cursul căreia taxa devine exigibilă.

(2) Statele membre pot adapta perioada de referință atunci când declarația vamală este utilizată ca suport informativ, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

Perioada de referință poate fi atunci definită ca luna calendaristică în cursul căreia declarația este acceptată de către vamă.

▼B

CAPITOLUL 2

COMUNICAREA DE INFORMAȚII DE CĂTRE ADMINISTRAȚIA FISCALĂ

Articolul 4

(1) Persoanele responsabile cu transmiterea informațiilor pentru sistemul Intrastat au obligația de a dovedi, la cererea autorității naționale, precizia informațiilor statistice furnizate.

(2) Obligația menționată la alineatul (1) se limitează la datele pe care furnizorul de informații statistice trebuie să le dea administrației fiscale competente în legătură cu mișcările intracomunitare ale mărfurilor sale.

Articolul 5

(1) Administrația fiscală responsabilă în fiecare stat membru furnizează autorităților naționale următoarele informații pentru identificarea persoanelor care au declarat mărfuri în scopuri fiscale:

(a) numele complet al persoanei fizice sau juridice;

(b) adresa completă, inclusiv codul poștal;

(c) numărul de identificare, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

(2) Administrația fiscală responsabilă în fiecare stat membru furnizează autorităților naționale pentru fiecare persoană fizică sau juridică în conformitate cu Directiva 77/388/CEE a Consiliului ([1]):

(a) baza de impozitare a achizițiilor și livrărilor intracomunitare de mărfuri;

(b) perioada fiscală.

Articolul 6

Informațiile suplimentare menționate la articolul 8 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 se referă cel puțin la datele naționale VIES (VAT Information Exchange System).

CAPITOLUL 3

COLECTAREA DE INFORMAȚII INTRASTAT

Articolul 7

Stat membru partener și țară de origine

Statele membre partenere și, atunci când face obiectul unei colectări, țara de origine sunt indicate în conformitate cu versiunea nomenclaturii țărilor și a teritoriilor în vigoare.

Articolul 8

Valoarea mărfurilor

(1) Valoarea mărfurilor constituie baza de impozitare care este valoarea care trebuie determinată în scopuri fiscale în conformitate cu Directiva 77/388/CEE.

([1]) JO L 145, 13.6.1977, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/66/CE (JO L 168, 1.5.2004, p. 35).

▼B

Pentru produsele supuse taxelor, valoarea acestor taxe este exclusă.

Atunci când baza de impozitare nu trebuie să fie declarată în scopuri fiscale, este necesar să se indice o valoare pozitivă care corespunde sumei facturate, fără TVA, sau, în cazul în care aceasta nu este disponibilă, unei sume care ar fi fost facturată în cazul unei vânzări sau al unei cumpărări.

În cazul unei perfecționări, valoarea care trebuie colectată, în vederea și în urma unor astfel de operațiuni, este suma totală care ar fi facturată în cazul unei vânzări sau al unei cumpărări.

(2) În plus, statele membre pot, de asemenea, să colecteze valoarea statistică a mărfurilor, în conformitate cu definiția din anexa la Regulamentul (CE) nr. 638/2004, de la o parte din furnizorii de informații a căror parte din comerțul cu mărfuri reprezintă maximum 70 % din totalul comerțului statului membru respectiv exprimat în valoare.

(3) Valoarea mărfurilor definită la alineatele (1) și (2) este exprimată în moneda națională. Cursul de schimb care se aplică este:

(a) cursul de schimb care se aplică pentru a determina baza de impozitare în scopuri fiscale, atunci când aceasta este stabilită, sau

(b) cursul oficial de schimb în momentul întocmirii declarației sau cursul care se aplică pentru calculul valorii în vamă, în cazul în care nu există dispoziții speciale adoptate de statele membre.

▼M1

Articolul 9

Cantitatea mărfurilor

(1) Masa netă este indicată în kilograme. Cu toate acestea, specificarea masei nete nu poate fi cerută părților responsabile cu furnizarea informațiilor, în cazul în care se menționează o unitate suplimentară în conformitate cu alineatul (2).

(2) Unitățile suplimentare sunt menționate în conformitate cu informațiile prevăzute în Nomenclatura Combinată, denumită în continuare „NC”, stabilită de Regulamentul (CE) nr. 2658/87 al Consiliului [1], la nivelul subpozițiilor respective, a căror listă este publicată în prima parte „Dispoziții preliminare” din respectivul regulament.

▼B

Articolul 10

Natura tranzacției

Natura tranzacției este indicată în conformitate cu codurile specificate în lista din anexa III la prezentul regulament. Statele membre utilizează codurile din coloana A sau o combinație a codurilor din coloana A și a subdiviziunilor acestora din coloana B indicate în această listă.

▼M1

Statele membre pot colecta în coloana B numere de coduri în scopul intereselor naționale, cu condiția ca numai codurile din coloana A să fie transmise Comisiei.

---

[1] JO L 256, 7.9.1987, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 439/2005 (JO L 82, 31.3.2005, p. 1).

▼B

Articolul 11

Condiții de livrare

Statele membre care colectează date privind condițiile de livrare în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 pot utiliza codurile specificate în anexa IV la prezentul regulament.

Articolul 12

Modul de transport

Statele membre care colectează date privind modul de transport în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 pot utiliza codurile specificate în anexa V la prezentul regulament.

CAPITOLUL 4

SIMPLIFICAREA SISTEMULUI INTRASTAT

Articolul 13

(1) Statele membre își calculează pragurile pentru anul următor anului calendaristic curent pe baza rezultatelor celor mai recente disponibile pentru comerțul lor cu alte state membre pe o perioadă de cel puțin douăsprezece luni. Dispozițiile adoptate la începutul anului se aplică pentru întreg anul.

(2) Valoarea comerțului persoanei responsabile cu furnizarea de informații se consideră ca fiind superioară pragurilor:

(a) atunci când valoarea comerțului cu alte state membre în cursul anului precedent depășește pragurile aplicabile sau

(b) atunci când valoarea cumulată a comerțului cu alte state membre de la începutul anului de aplicare depășește pragurile aplicabile. În acest caz, informațiile sunt furnizate începând cu luna în care pragurile sunt depășite.

(3) Persoanele responsabile cu furnizarea de informații care beneficiază de simplificarea prevăzută la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 utilizează codul 9950 00 00 pentru a declara produsele reziduale.

(4) Pentru tranzacțiile individuale a căror valoare este mai mică de 200 de euro, persoanele responsabile cu furnizarea de informații pot indica următoarele informații simplificate:

— codul produsului 9950 00 00;

— statul membru partener;

— valoarea mărfurilor.

Autoritățile naționale:

(a) pot refuza sau limita aplicarea acestei simplificări în cazul în care acestea constată o disproporție între obiectivul menținerii unei calități suficiente a informațiilor statistice și dorința de reducere a poverii declarative;

(b) pot pretinde de la persoanele responsabile cu furnizarea de informații ca acestea să solicite în prealabil autorizarea de a recurge la simplificare.

▼B

CAPITOLUL 5

REGULI PRIVIND MĂRFURILE ŞI MIŞCĂRILE SPECIFICE

Articolul 14

În afară de dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 638/2004, regulile incluse în prezentul capitol se aplică mărfurilor și mișcărilor specifice, pentru datele care trebuie transmise Comisiei (Eurostat).

Articolul 15

Ansambluri industriale

(1) În sensul prezentului articol:

(a) prin „ansamblu industrial” se înțelege o combinație de mașini, aparate, instalații, echipamente, instrumente și materiale care împreună constituie unități staționare de mari dimensiuni ce produc mărfuri sau furnizează servicii;

(b) prin „component” se înțelege o livrare destinată unui ansamblu industrial, compusă din mărfuri care aparțin toate aceluiași capitol din NC.

(2) Statisticile comerțului între statele membre se pot referi numai la expedierile și intrările de componente utilizate pentru construirea de ansambluri industriale sau pentru reutilizarea ansamblurilor industriale.

(3) Statele membre care aplică alineatul (2) pot aplica următoarele dispoziții speciale cu condiția ca valoarea statistică globală a unui ansamblu industrial dat să fie mai mare de 3 milioane de euro, cu excepția cazului în care este vorba de ansambluri industriale complete destinate reutilizării:

(a) Codurile mărfurilor se compun după cum urmează:

— primele patru cifre sunt 9880;

— a cincea și a șasea cifră corespund capitolului din NC cărora le aparțin mărfurile componentului;

— a șaptea și a opta cifră sunt 0.

(b) Cantitatea este facultativă.

Articolul 16

Transporturi eșalonate

(1) În sensul prezentului articol, prin „transporturi eșalonate” se înțelege livrarea de componente ale unei mărfi complete, nemontată sau demontată, care sunt efectuate în mai mult de o perioadă de referință pentru a răspunde unor cerințe comerciale sau privind transportul.

(2) Statele membre transmit datele referitoare la intrările sau expedierile de transporturi eșalonate o singură dată, în luna de intrare sau de expediere a ultimului transport.

Articolul 17

Nave și aeronave

(1) În sensul prezentului articol:

▼B

(a) prin „navă” se înțelege o navă utilizată pentru transportul maritim, menționată la articolul 89, notele complementare 1 și 2, din NC, și navele de război;

(b) prin „aeronave” se înțelege avioane de la codul NC 8802 destinate uzului civil, în măsura în care sunt utilizate de o companie aeriană, sau destinate uzului militar;

(c) prin „proprietate a unei nave sau a unei aeronave” se înțelege faptul că o persoană fizică sau juridică este înregistrată ca proprietar al unei nave sau aeronave.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre, pe nave și aeronave, se referă numai la următoarele expedieri și intrări:

▼M1

(a) transferul de proprietate a unei nave sau aeronave aparținând unei persoane fizice sau juridice stabilite într-un alt stat membru către o persoană fizică sau juridică stabilită în statul membru declarant și înscrisă în registrul național al navelor sau aeronavelor. Această operațiune este asimilată cu o intrare.

(b) transferul de proprietate a unei nave sau aeronave aparținând unei persoane fizice sau juridice stabilită în statul membru declarant și înscrisă în registrul național al navelor sau aeronavelor către o persoană fizică sau juridică stabilită într-un alt stat membru. Această operațiune este asimilată cu o expediere;

În cazul în care nava sau aeronava este nouă, expedierea este înregistrată în statul membru în care aceasta a fost construită.

▼B

(c) expedierile și intrările de nave sau aeronave în cursul unei prelucrări în lohn sau în urma acesteia în conformitate cu definiția prevăzută în anexa III nota (e).

(3) Statele membre aplică următoarele dispoziții specifice statisticilor privind comerțul cu mărfuri între statele membre:

(a) cantitatea este exprimată, pentru nave, în număr de articole și în orice altă unitate suplimentară prevăzută în NC și, pentru aeronave, în masă netă și în unități suplimentare;

(b) valoarea statistică este suma totală care ar fi facturată – fără costurile de transport și de asigurare – în cazul vânzării întregii nave sau aeronave;

(c) statul membru partener pentru statul membru declarant este:

— în cazul intrării unei nave sau aeronave noi construite în Uniunea Europeană, statul membru în care a fost construită;

— în celelalte cazuri, statul membru partener este statul membru în care este stabilită persoana fizică sau juridică ce transferă proprietatea navei sau aeronavei, la intrare, sau persoana fizică sau juridică căreia îi este transferată proprietatea navei sau aeronavei, la expediere;

(d) perioada de referință este luna în care are loc transferul de proprietate pentru intrările și expedierile menționate la alineatul (3) literele (a) și (b).

▼M1

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație comunitară, autoritățile naționale au acces la toate sursele de date suplimentare disponibile, altele decât sistemul Intrastat sau documentul administrativ unic utilizat în scopuri vamale sau fiscale, cum ar fi informațiile din registrele naționale ale navelor sau aeronavelor, de care ar putea avea nevoie pentru a constata transferul de proprietate a unor astfel de mărfuri.

▼B

Articolul 18

Piese pentru autovehicule și aeronave

Statele membre pot aplica dispoziții naționale simplificate pentru piesele autovehiculelor și aeronavelor, cu condiția să informeze Comisia (Eurostat) cu privire la practica lor specifică înainte de aplicare.

Articolul 19

Livrări de mărfuri pentru nave și aeronave

(1) În sensul prezentului articol:

(a) prin „livrări de mărfuri pentru nave și aeronave" se înțelege livrarea de produse destinate echipajului și pasagerilor și pentru funcționarea motoarelor, a mașinilor și a altor aparate de pe nave sau aeronave;

(b) se consideră că navele sau aeronavele aparțin statului membru în care este înregistrată nava sau aeronava.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre se referă numai la expedierile de mărfuri livrate pe teritoriul statului membru declarant pentru navele și aeronavele aparținând unui alt stat membru. Expedierile se referă la toate mărfurile definite la articolul 3 alineatul (2) literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

(3) Statele membre utilizează următoarele coduri de mărfuri pentru mărfurile livrate navelor și aeronavelor:

— 9930 24 00: mărfuri de la capitolele 1-24 din NC;

— 9930 27 00: mărfuri de la capitolul 27 din NC;

— 9930 99 00: mărfuri clasificate în altă parte.

Transmiterea datelor referitoare la cantitate este facultativă. Cu toate acestea, pentru mărfurile de la capitolul 27 sunt transmise datele privind masa netă.

De asemenea, poate fi utilizat codul țară parteneră simplificat „QR".

Articolul 20

Instalații marine

(1) În sensul prezentului articol:

(a) prin „instalații marine" se înțelege echipamentele și dispozitivele instalate și staționare pe mare în afara teritoriului statistic al vreunei țări;

(b) se consideră că instalațiile marine aparțin statului membru pe teritoriul căruia este stabilită persoana fizică sau juridică responsabilă cu utilizarea comercială a acestora.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de mărfuri livrate către și provenind de la aceste instalații marine.

(3) Statele membre utilizează următoarele coduri de mărfuri pentru mărfurile destinate persoanelor care exploatează instalația marină sau funcționării motoarelor, a mașinilor și a altor aparate ale instalației marine:

— 9931 24 00: mărfuri de la capitolele 1-24 din NC;

— 9931 27 00: mărfuri de la capitolul 27 din NC;

— 9931 99 00: mărfuri clasificate în altă parte.

▼B

Transmiterea datelor referitoare la cantitate este facultativă. Cu toate acestea, pentru mărfurile de la capitolul 27 sunt transmise datele privind masa netă.

De asemenea, poate fi utilizat codul țară parteneră simplificat „QV”.

Articolul 21

Produse marine

(1) În sensul prezentului articol:

(a) prin „produse marine” se înțelege produsele pescărești, mineralele, resturile și toate celelalte produse care nu au fost încă debarcate de către nave;

(b) se consideră că produsele marine aparțin statului membru în care este înregistrată nava care transportă captura.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează următoarele expedieri și intrări:

(a) intrările pentru produsele marine debarcate în porturile din statul membru declarant de către o navă înregistrată într-un alt stat membru sau cumpărate de către nave înregistrate în statul membru declarant de pe o navă înregistrată într-un alt stat membru;

(b) expedierile pentru produsele marine debarcate în porturile unui alt stat membru de către o navă înregistrată în statul membru declarant sau cumpărate de către nave înregistrate într-un alt stat membru de pe o navă înregistrată în statul membru declarant.

(3) Statul membru partener este, la intrare, statul membru în care este înregistrată nava care transportă captura și, la expediere, statul membru în care este debarcat produsul marin sau în care în care este înregistrată nava care achiziționează produsul marin.

▼M1

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație comunitară, autoritățile naționale au acces la toate sursele de date suplimentare disponibile, altele decât sistemul Intrastat sau documentul administrativ unic utilizat în scopuri vamale sau fiscale, cum ar fi informațiile din declarațiile navelor naționale înregistrate cu privire la produsele maritime debarcate în alte state membre.

▼B

Articolul 22

Nave spațiale

(1) În sensul prezentului articol, prin „navă spațială” se înțelege orice vehicul capabil să călătorească dincolo de atmosfera terestră.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează următoarele expedieri și intrări de nave spațiale:

(a) expedierea sau intrarea unei nave spațiale în cursul unei prelucrări în lohn sau în urma acesteia în conformitate cu definiția din anexa III nota (e) la prezentul regulament;

(b) lansarea în spațiu a unei nave spațiale care a făcut obiectul unui transfer de proprietate între două persoane fizice sau juridice stabilite în diferite state membre trebuie să fie considerată:

(i) ca o expediere în statul membru în care a fost construit nava spațială finită;

(ii) ca o intrare în statul membru în care este stabilit noul proprietar.

▼B

(3) Statisticilor menționate la alineatul (2) litera (b) li se aplică următoarele dispoziții specifice:

(a) datele privind valoarea statistică sunt definite ca valoarea navei spațiale „franco fabrică”, în conformitate cu condițiile de livrare specificate în anexa IV la prezentul regulament;

(b) datele privind statul membru partener sunt statul membru în care a fost construită nava spațială finită, la intrare, și statul membru în care este stabilit noul proprietar, la expediere.

▼M1

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională, autoritățile naționale au acces la toate sursele de date suplimentare disponibile, altele decât sistemul Intrastat sau documentul administrativ unic utilizat în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru punerea în aplicare a prezentului articol.

▼B

Articolul 23

▼M1

Electricitate și gaze naturale

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de electricitate și de gaze naturale.

(2) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională, autoritățile naționale au acces la toate sursele de date suplimentare disponibile, altele decât sistemul Intrastat sau documentul administrativ unic utilizat în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru a transmite Comisiei (Eurostat) datele menționate la alineatul (1). Autoritățile naționale pot solicita ca informațiile să fie furnizate direct de operatorii stabiliți în statul membru declarant care sunt proprietari sau gestionari ai rețelei naționale de transport de electricitate sau gaze naturale.

▼B

(3) Valoarea statistică transmisă Comisiei (Eurostat) se poate baza pe estimări. Statele membre sunt obligate de a informa Comisia (Eurostat) cu privire la metodologia utilizată pentru estimare înainte de o aplica.

Articolul 24

Mărfuri militare

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de mărfuri destinate uzului militar.

(2) Statele membre pot transmite informații mai puțin detaliate decât cele prevăzute la articolul 9 alineatul (1) literele (b)-(h) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 în cazul în care aceste informații constituie secret militar, în conformitate cu definițiile în vigoare în statele membre. Cu toate acestea, Comisiei (Eurostat) îi sunt transmise cel puțin datele privind valoarea statistică lunară totală a expedierilor și intrărilor.

CAPITOLUL 6

TRANSMITEREA DE DATE CĂTRE EUROSTAT

Articolul 25

(1) Rezultatele agregate menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 sunt definite, pentru fiecare flux, ca valoarea totală a comerțului cu alte state membre. De asemenea, statele membre care aparțin zonei euro prezintă o defalcare

▼B

pe produse a comerțului lor în afara zonei euro în funcție de secțiunile clasificării tip pentru comerțul internațional, a treia versiune revizuită.

(2) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a garanta colectarea completă a datelor privind comerțul de la întreprinderile care depășesc pragul de 97 %.

(3) Ajustările efectuate în sensul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 sunt transmise către Eurostat cu cel puțin o defalcare pe țară parteneră și pe cod de produs la nivelul a două cifre din NC.

(4) În ceea ce privește valoarea statistică a mărfurilor, statele membre estimează această valoare în cazul în care aceasta nu a fost colectată.

(5) Statele membre care au adaptat perioada de referință în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) verifică dacă rezultatele lunare sunt transmise Comisiei (Eurostat), utilizând la nevoie estimări, atunci când perioada de referință în scopuri fiscale nu corespunde unei luni calendaristice.

(6) Comisiei (Eurostat) îi sunt transmise de către statele membre date declarate confidențiale, astfel încât acestea să poată fi publicate cel puțin sub primele două cifre originale din NC, în scopul asigurării confidențialității.

(7) Atunci când rezultatele lunare deja transmise Comisiei (Eurostat) fac obiectul unor revizuiri, statele membre transmit rezultatele revizuite cel târziu în cursul lunii calendaristice următoare disponibilității datelor revizuite.

CAPITOLUL 7

RAPORT PRIVIND CALITATEA

Articolul 26

(1) Comisiei (Eurostat) îi sunt furnizate de către statele membre cel târziu în cele zece luni care urmează anului calendaristic un raport privind calitatea și care conține toate informațiile necesare pentru evaluarea calității datelor transmise.

(2) Raportul privind calitatea urmărește să ilustreze calitatea statisticilor în raport cu următoarele dimensiuni:

— pertinența conceptelor statistice;

— precizia estimărilor;

— punctualitatea în transmiterea rezultatelor către Comisie (Eurostat);

— accesibilitatea și claritatea informațiilor;

— comparabilitatea statisticilor;

— coerența;

— exhaustivitatea.

(3) Indicatorii de calitate sunt definiți în anexa VI la prezentul regulament.

▼B

CAPITOLUL 8

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 27

Regulamentul (CE) nr. 1901/2000 și Regulamentul (CEE) nr. 3590/92 se abrogă cu efect de la 1 ianuarie 2005.

Articolul 28

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2005.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Lista mărfurilor excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează să fie transmise Comisiei (Eurostat)

(a) Mijloace de plată legale și valori.

(b) Aur monetar.

(c) Ajutor de urgență pentru regiunile sinistrate.

(d) Mărfuri care beneficiază de imunitate diplomatică, consulară sau similare.

(e) Mărfuri de uz temporar, cu condiția ca toate condițiile următoare să fie îndeplinite:

1. să nu se prevadă și să nu fie realizată nici o perfecționare;

2. durata prevăzută uzului temporar să nu depășească douăzeci și patru de luni;

3. expedierea/intrarea nu trebuie să fie declarată ca livrare/achiziționare pentru TVA.

(f) Mărfurile utilizate ca vectori de informație cum sunt dischetele, benzile de calculator, peliculele, planurile, benzile audio și video, CD-uri care stochează programe de calculator, atunci când sunt concepute la cererea unui anumit client sau atunci când nu fac obiectul unei operațiuni comerciale, precum și toate mărfurile livrate în completare, de exemplu actualizările care nu sunt facturate la destinatari.

(g) În măsura în care nu fac obiectul unei operațiuni comerciale:

1. materialul publicitar;

2. eșantioanele comerciale.

▼M1

(h) Mărfuri destinate reparării și după reparație și piesele de schimb aferente. O reparație implică restaurarea mărfurilor în funcția sau starea lor inițială. Obiectivul operațiunii este pur și simplu de a menține mărfurile în stare de funcționare; această operațiune poate implica o anumită reconstrucție sau ameliorări, dar nu modifică în nici un fel natura mărfurilor.

▼B

(i) Mărfuri expediate forțelor armate naționale staționate în afara teritoriului statistic și mărfuri provenind dintr-un alt stat membru, care au fost transportate în afara teritoriului statistic de către forțele armate naționale, precum și mărfurile achiziționate sau cedate pe teritoriul statistic al unui stat membru de către forțele armate ale altui stat membru care sunt staționate pe acest teritoriu.

(j) Lansatoarele de nave spațiale, la expediere și la intrare, în vederea lansării acestora în spațiu, și în momentul lansării în spațiu.

(k) Vânzările de mijloace de transport noi de către persoane fizice sau juridice plătitoare de TVA unor persoane particulare din alte state membre.

▼M1

———————

▼B

ANEXA III

Codarea naturii tranzacției

A	B
1. Tranzacții care presupun un transfer efectiv sau plănuit de proprietate în schimbul unei compensații (financiare sau de altă natură) (cu excepția tranzacțiilor enumerate la punctele 2, 7 și 8) (1) (2) (3)	1. Cumpărare/vânzare fermă (2) 2. Livrare în vederea unei vânzări la vedere sau de probă, pentru consignație sau cu intermedierea unui comisionar. 3. Troc (compensație în natură) 4. Cumpărări de către persoane particulare 5. Leasing financiar (închiriere-vânzare) (3)
2. Reintroducerea mărfurilor după înregistrarea tranzacției inițiale la codul 1 (4); înlocuirea gratuită a mărfurilor (4)	1. Reintroducerea mărfurilor 2. Înlocuirea mărfurilor reintroduse 3. Înlocuirea (de exemplu, în garanție) a mărfurilor nerestituite
3. Tranzacții (netemporare) care implică transferul de proprietate, dar fără compensație (financiară sau de altă natură)	1. Mărfuri livrate în cadrul programelor de ajutor gestionate sau finanțate, total sau parțial, de Comunitatea Europeană 2. Alte livrări în cadrul ajutoarelor publice 3. Alte livrări în cadrul ajutoarelor (private, organizații neguvernamentale) 4. Altele
4. Operațiuni în vederea unei prelucrări în lohn (5) (cu excepția tranzacțiilor înregistrate la punctul 7)	
5. Operațiuni după prelucrarea în lohn (5) (cu excepția tranzacțiilor înregistrate la punctul 7)	
6. Tranzacții particulare în scopuri naționale (6)	
7. Operațiuni în cadrul proiectelor de apărare comune sau al altor programe comune de producție interguvernamentale	
8. Furnizarea de materiale de construcții și de echipamente pentru lucrări în cadrul unui contract general de construcție sau de inginerie (7)	
9. Alte tranzacții	

(1) Această poziție reglementează majoritatea expedierilor și intrărilor, adică tranzacțiile pentru care:
— proprietatea este transferată de la un rezident la un nerezident și
— este efectuată sau va fi efectuată o plată sau o compensație în natură.
Trebuie menționat că sunt vizate, de asemenea, mărfurile trimise între întreprinderi afiliate sau din/spre depozite de distribuție centrale, chiar dacă nu este efectuată nici o plată imediată.

(2) Inclusiv piesele detașate și celelalte înlocuiri efectuate contra cost.

(3) Inclusiv leasing: scadențele la credit sunt calculate astfel încât să acopere totalitatea sau cvasitotalitatea valorii mărfurilor. Riscurile și remunerațiile proprietății sunt transferate locatarului. La sfârșitul contractului, locatarul devine proprietarul legal al mărfurilor.

(4) Expedierile de mărfuri reintroduse sau de schimb înregistrate la origine la punctele 3-9 din coloana A trebuie să fie înregistrate la punctele corespunzătoare.

(5) Sunt incluse operațiunile (transformare, construcție, montare, ameliorare, renovare etc.) care au ca obiectiv producerea unui articol nou sau efectiv ameliorat. Aceasta nu implică în mod necesar o modificare a clasificării produsului. Activitățile de transformare realizate pe cont propriu de către un transformator nu sunt incluse de această poziție și trebuie să fie înregistrate la punctul 1 din coloana A.
Bunurile destinate unei perfecționări sau după perfecționare trebuie să fie înregistrate ca intrări și expedieri. Cu toate acestea, o reparație ne trebuie să fie înregistrată la acest punct. O reparație implică restaurarea bunurilor în funcția sau starea lor inițială. Obiectivul operațiunii este pur și simplu acela de a menține bunurile în stare de funcționare; această operațiune poate implica o anumită reconstrucție sau ameliorații, dar nu modifică de loc natura bunurilor.
Bunurile destinate reparării și după reparare sunt excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează a fi transmise Comisiei (Eurostat) [vezi anexa I litera (h)].

(6) Operațiunile înregistrate la acest punct pot fi, de exemplu, tranzacții care nu implică transferul de proprietate, de exemplu, reparații, închiriere, împrumut, leasing operațional și alte utilizări temporare cu o durată mai mică de doi ani, cu excepția prelucrărilor în lohn (livrare sau reintroducere a mărfurilor). Comisiei (Eurostat) nu îi sunt transmise operațiunile înregistrate cu acest cod.

(7) Operațiunile înregistrate la punctul 8 din coloana A privesc numai mărfurile care nu sunt facturate separat, dar pentru care o factură unică acoperă valoarea totală a lucrărilor. În caz contrar, aceste operațiuni trebuie să fie înregistrate la punctul 1.

▼B

ANEXA IV

Codarea condițiilor de livrare

	Semnificație	Locul de indicat, în cazul în care este necesar
Cod Incoterm	Incoterm CCE/CEE Geneva	
EXW	Franco fabrică	Locația fabricii
FCA	Franco transportator	Locul convenit
FAS	Franco de-a lungul navei	Portul de expediere convenit
FOB	Franco la bord	Portul de expediere convenit
CFR	Cost și navlu	Portul de destinație convenit
CIF	Cost, asigurare și navlu	Portul de destinație convenit
CPT	Transport plătit până la	Locul de destinație convenit
CIP	Transport și asigurare plătite până la	Portul de destinație convenit
DAF	Franco frontieră	Locul convenit
DES	Franco navă nedescărcat	Portul de destinație convenit
DEQ	Franco pe chei	După vămuire,… portul de destinație convenit
DDU	Franco destinație nevămuit	Locul de destinație convenit în țara de intrare
DDP	Franco destinație vămuit	Locul de destinație convenit în țara de intrare
XXX	Alte condiții de livrare	Indicarea precisă a condițiilor specificate în contract

Informații suplimentare (în cazul în care este necesar)
1. loc situat pe teritoriul statului membru în cauză;
2. loc situat într-un alt stat membru;
3. altul (loc situat în afara Comunității).

▼B

ANEXA V

Codarea modului de transport

Cod	Denumire
1	Transport maritim
2	Transport feroviar
3	Transport rutier
4	Transport aerian
5	Trimitere poştală
7	Instalaţii de transport fixe
8	Transport fluvial
9	Autopropulsare

▼B

ANEXA VI

Indicatori de calitate

Informațiile privind calitatea datelor furnizate de către statele membre se bazează pe un ansamblu comun de indicatori de calitate și pe metadatele descriptive necesare.

1. **Pertinența** conceptelor statistice înseamnă că datele răspund nevoilor utilizatorilor.

2. **Precizia** este una din principalele nevoi ale utilizatorilor. Ea poate fi evaluată cu ajutorul următorilor indicatori:

   (a) *Praguri*

      (i) Statele membre raportează nivelurile pragurilor curente.

      (ii) Pentru a observa nivelurile la care au fost stabilite pragurile, statele membre indică:

         — rata de acoperire (%), exprimată în valoare, a comerțului cu mărfuri peste pragul de scutire.

      (iii) Pentru a observa impactul acestor praguri, statele membre indică:

         — metoda de ajustare utilizată pentru a estima comerțul cu mărfuri sub praguri;

         — cota (%) din comerț estimată sub praguri.

   (b) *Non-răspuns*

      Pentru a evalua nivelul non-răspunsurilor, statele membre indică:

      — metoda de ajustare utilizată pentru a estima comerțul cu mărfuri care lipsește;

      — cota (%) valorilor estimate corespunzătoare comerțului care lipsește.

   (c) *Valoare statistică*

      Pentru a evalua impactul calculului valorii statistice, statele membre indică:

      — metodologia utilizată pentru a calcula valoarea statistică;

      — impactul cantitativ al calculului valorii statistice.

   (d) *Revizuiri*

      Pentru a evalua impactul procedurilor de revizuire, statele membre comunică:

      — o descriere a politicii de revizuire;

      — variația (%) valorii totale a comerțului între primele rezultate și ultimele rezultate disponibile.

   (e) *Confidențialitate*

      Pentru a evalua impactul comerțului confidențial, statele membre comunică:

      — o descriere a regulilor de confidențialitate;

      — cota (%) comerțului confidențial exprimată în valoare;

      — numărul de coduri de produse din cadrul NC afectate de confidențialitate.

   (f) *Alte elemente de precizie*

      Sunt utili și alți indicatori pentru a evalua calitatea datelor și prin urmare, statele membre includ următoarele elemente în raportul privind calitatea:

      — descrierea procedurilor de control;

      — numărul lunar mediu de rânduri din declarații;

      — numărul de furnizori de informații statistice;

      — procentul declarațiilor electronice;

▼B

— procentul de valori declarate pe cale electronică.

3. **Punctualitatea** este evaluată de Eurostat calculând termenul mediu între sfârșitul lunii de referință și transmiterea datelor la Eurostat, după cum urmează:

   — întârziere anuală medie (+ X zile) sau avans (- Y zile) în transmiterea rezultatelor agregate, în zile calendaristice, prin referire la scadența legală;

   — întârziere anuală medie (+ X zile) sau avans (- Y zile) în transmiterea rezultatelor detaliate, în zile calendaristice, prin referire la scadența legală.

4. **Accesibilitatea** pentru utilizatori conferă valoare datelor statistice, aceasta crescând în cazul în care datele sunt disponibile cu ușurință în formate cerute de utilizatori. **Claritatea** datelor disponibile depinde de asistența acordată în utilizarea și interpretarea statisticilor și comentariilor și de analiza disponibilă a rezultatelor.

   Prin urmare, statele membre includ în raportul privind calitatea mijloacele de comunicare utilizate pentru a difuza statisticile comerțului exterior și referirile la alte informații care îi pot ajuta pe utilizatorii statisticilor (de exemplu, notele metodologice, publicații anterioare sau similare etc.).

5. **Comparabilitatea** urmărește măsurarea impactului diferențelor în conceptele și definițiile statistice utilizate atunci când sunt comparate statisticile între segmente geografice, domenii nongeografice sau perioade de referință.

   Utilizarea de concepte și definiții diferite în statele membre poate afecta comparabilitatea statisticilor referitoare la comerțul exterior (comparabilitate în spațiu).

   Pentru a evalua impactul, statele membre raportează exercițiile în oglindă efectuate și studiul asimetriilor realizat în cazul în care efectul de oglindă devine semnificativ.

   Comparabilitatea în timp constituie un alt aspect al calității. Statele membre raportează toate schimbările în definiții, acoperirea sau metodele care au un impact asupra continuității.

6. **Coerența** se definește prin calitatea posibilităților de utilizare combinată a ansamblurilor de statistici. Independent de statisticile comerțului exterior, este posibil să se găsească informații privind schimburile externe în conturile naționale, statisticile întreprinderilor și balanța de plăți.

   În acest context, statele membre raportează orice informație privind coerența statisticilor referitoare la comerțul exterior cu statisticile provenind din alte surse.

7. **Caracterul complet al statisticilor** se referă la faptul că temele pentru care sunt disponibile statisticile reflectă nevoile și prioritățile exprimate de către utilizatorii sistemului statistic european.